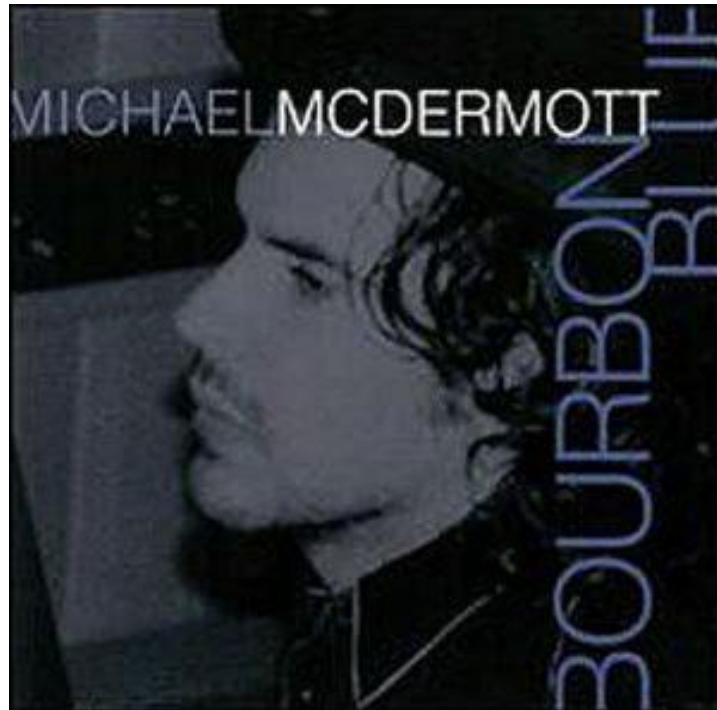


Bourbon Blue



Inhalt

01 JWD (20 miles south of nowhere – Michael McDermott)	2
02 Mein süßer Degen (My sweet rapier – Michael McDermott)	3
03 Jezebel (Jezebel – Michael McDermott)	4
04 Drogenbraut (Junkie Girl – Michael McDermott)	5
05 Hand des Jägers (Hand of the hunter – Michael McDermott)	6
06 Ihr Blick (Murder on her lips – Michael McDermott)	7
07 Rauschen des Baches (Rhythm of the river – Michael McDermott)	8
08 Regentage (Days that try your patience – Michael McDermott)	9
09 Jo! (Lady Jack of Irons – Michael McDermott)	10
11 Die Nacht macht dir Versprechungen (Morning never brings – Michael McDermott)	11
12 Aus meiner Haut (Bourbon Blue – Michael McDermott)	12

01 JWD (20 miles south of nowhere – Michael McDermott)

Translation by Ralf Scheunemann, 05/2013

Bourbon Blue/same

Sven sitzt an der Bar
Unterhält sich wunderbar mit Alice
Sie war auf'm Weg nach Osnabrück
Auf der Flucht vor Ihrem Glück mit Dennis
Bei Ihrem Bruder will sie bleiben
Doch weiß er noch nicht, dass sie kommen wird
Jede Wette er ahnt nicht
Was aus seiner kleinen Schwester mal werden wird
Und Hans Peter Hahn mit seiner 1-Mann Band
Quält jede Note zum falschen Text
Er spielt „Strangers in the night“ zu schnell
Und auch der Xavier Song wird wieder nichts

Wo bin ich hier bloß gelandet
Was mach ich hier
Wo bin ich hier bloß gestrandet

Marie 'femme fatal' schaut Ihren Sport Kanal
Und fängt an etwas zu notieren
Toni beschwert sich, dass sein Kinder
Zu Bayern Fans mutieren
Nora kam rein und roch stark nach Wein
Sie kam mir vor wie ein Matrose
Sie war hübsch vor nicht allzu langer Zeit
Doch dann ging alles in die Hose
Wie lang ist Torsten schon auf dem Männerklo
Ist er aus'm Fenster oder in Not
Was ist das nur für ein trostloser Ost
Bleib ich hier, dann bin ich auch bald tot

Wo bin ich hier bloß gelandet
Was mach ich hier
Wo bin ich hier bloß gestrandet

Im „Schicksalscafe“, zu dem ich immer geh
Schauten alle den Nachrichten zu
Musik kam zurück als „Friends“ anfang
Hör wie MC singt „just a little blue“
Kathleen bekam grad ihren ersten SL (550)
Ich frag mich, was die hier bei uns will
Sie fragt mich, ob ich mit auf ne Spritztour komm
Ich sag, ich hab noch zu viel von mein'm Bier
Sie will zeigen, dass sie's geschafft hat
Doch ich weiß ihre Mama hat gelöhnt
Jemand fragt, ob ich'n Künstler wär
Ich sag, ich hab nur mein Biographie geschönt

Wo bin ich hier bloß gelandet
Was mach ich hier
Wo bin ich hier bloß gestrandet

02 Mein süßer Degen (My sweet rapier – Michael McDermott)

Translation by Ralf Scheunemann, 09/2013

Bourbon Blue

17 Jahr unantastbar
Ich sah sie mit ihrem kohlschwarzem Haar
Ich nahm mir vor, sie wird meine Braut
Noch in diesem Jahr
Meine Liebe war groß, ich ließ sie nicht los
Der Wind fing sich in ihrem Kleid
Ich vergess nicht die Nacht, die wir zwei verbracht
Nach unserer Vogelhochzeit
Ich reiste herum für'n Nobelmann
Der königlich sein Geld verprasst
Ich kam zurück, sah mein Haus verbrannt
Mein Mädchen hing von diesem Ast

Ich schwör bei dem was mir heilig ist
Bei Ihrer Seele die fortschwebt
Ich werd nicht ruhn bis sein Blut
An meinem Degen klebt

Ich weiß genau wer dahinter steckt
Ich jage ihn in wilder Hatz
Ein Schlächter (Fechter) war's, er hat sie gekillt
Meinen liebsten Schatz
Ich sah den Blick, wie er sie ansah
Auf dem Jahrmarkt in unserem Ort
Er trug eine Narbe auf der Stirn
Aus seinem Blick sprach Mord

Ich schwör bei dem was mir heilig ist
Bei Ihrer Seele die fortschwebt
Ich wird nicht ruhn bis sein Blut
An meinem Degen klebt

Vielleicht werd ich diesen Kampf verlieren
Doch die Schlacht habe ich schon gewonnen
Ich find sie Sir und ich schlitz sie auf
Bevor der Tag begonnen

Ich schwör bei dem was mir heilig ist
Bei Ihrer Seele die fortschwebt
Ich wird nicht ruhn bis sein Blut
An meinem Degen klebt

03 Jezebel (Jezebel – Michael McDermott)

Translation by Ralf Scheunemann, 09/2013

Bourbon Blue

Sie denkt, sie war 'ne Hure ein paar Leben zuvor
Sie kennt alle Geschichten von Edgar Allan Poe
Vielleicht war ich zu einfältig, sie blieb nicht nur n'Freund, sie wurd mehr
Wo zum Teufel kommt meine Jezebel jetzt her

Sie ist eine Heldin, hat für alles ein Gesicht
Mal ist sie eine Prinzessin, auch das Biest das schmäht sie nicht
Sie ist kein nächstes Topmodell, keine 8, 9 oder mehr
Wo zum Teufel kommt meine Jezebel jetzt her

Jemand sagt, er hat sie auf der falschen Seite der Stadt gesehen
Sie sagt, sie hat es satt, dass alle Leute um sie herum sie immer wieder runterziehen
Sie trinkt dich tief unter den Tisch, doch lass sie niemals aus dem Blick
Sie nimmt dein warmes Herz und gibt 'nen kalten Stein zurück
Du willst sie immer öfter sehen, doch irgendwie kommst du nie hinterher
Wo zum Teufel kommt meine Jezebel jetzt her

„Papa Limba“ singt sie oft „öffne mir die Tür“
Jeder guckt ihr hinterher, geht sie über den Flur
Jedes Schaf trägt hier 'nen Löwenpelz, wollte man von ihr etwas mehr
Wo zum Teufel kommt meine Jezebel jetzt her
Ihre Gravitation ist so stark, ich wehre mich nicht mehr
Wo zum Teufel kommt meine Jezebel jetzt her

04 Drogenbraut (Junkie Girl – Michael McDermott)

Translation by Ralf Scheunemann, 02/2014

Bourbon Blue

Augen, so schwarz wie frisches Torfmoor
Ihre Seele schaut wie ein Geier hervor
An vergangene Tage erinnert sie sich kaum
Weiße Hexe mit dem roten T-Shirt
Kreuzt die Wege, das es schon gar nicht mehr stört
Messergeschichten und der Strick hängt vom Baum
Das klügste Mädchen, das ich je traf
So süß das Ding, das ich sie niemals vergaß

Meine Drogenbraut
Meine Drogenbraut
Sie ist meine Drogenbraut
Und ich denke wirklich, ich verlieb mich

Sie trieb's mit Männern, sie trieb's mit Frauen
Sah das Königreich in Lucifers Traum
Was versteckst du Mädchen, wovor läufst du weg
Vom Augen öffnen ist dein Tag schon versaut
Nagt sich der Zweifel bereits in deine Haut
Die Seele taub, wann hast du zuletzt geschmeckt
Ich glaube kaum, dass sie mich gefühlt hat
Ich kriech zu ihr hin, dabei hab ich mich ertappt

Meine Drogenbraut
Meine Drogenbraut
Sie ist meine Drogenbraut
Und ich denke wirklich, ich verlieb mich

Sie spricht zu dir, dass du die Sinne verlierst
Sie hat Ringe an den Zehen, die Lippen sind gepierct
Erstaunlich genug, wie belesen sie erscheint
So eingefangen bringt es dir nicht viel
Das Horoskop zu lesen oder das Kartenspiel
Wie kann man Leben, wenn der Tod in dir schon weint
Es ist nicht viel, was man noch tun kann
Läuft die Seele schon schwarz und blau an

Meine Drogenbraut
Meine Drogenbraut
Sie ist meine Drogenbraut
Und ich denke wirklich, ich verlieb mich

05 Hand des Jägers (Hand of the hunter – Michael McDermott)

Translation by Ralf Scheunemann, 08/2013

Bourbon Blue

Schnipsel der Wahrheit, welchen Zungen soll ich glauben
Risse in den Blut gefüllten Augen
Wölfe die nachts im Schafsfell rauben
Ihre Präsenz zehrt an den Nerven
In die Feldern des Wissens, kommen wir einen Schritt zu spät
Da ist Blut in der Erde, in der du grade säst
Erkennst du die Geschenke, mit der dein Gott dich verrät
Fühlst du dich unwürdig, wirst sie verwerfen
Stehst in der Schlange, wartest auf deinen Lohn
In Jericho brechen die Mauern vor Hohn
Messer gezückt, worauf wartest du, Sohn
Wirst du dich deinem Herrn unterwerfen

Ich bin frei, von der Hand meines Jägers
Ich bin frei, von der Hand meines Jägers
Ich bin frei, von der Hand meines Jägers
Ich bin frei
Daran glaub ich
Daran glaub ich

Sing ein Lied, sing ein Freiheitslied
Sing ein Lied, sing ein Freiheitslied
Sing ein Lied, sing ein Freiheitslied
Sing ein Lied, sing ein Freiheitslied

Fühlst du dich frei, von der Hand deines Jägers
Fühlst du dich frei, von der Hand deines Jägers
Bist du frei

Berge sind zu ersteigen, Flüsse sind zu durchqueren
Ziehst du aus deinen Fehlern die richtigen Lehren
Du begleichst deine Kosten, kannst doch keinen Cent entbehren
Tanzt du in deinem Zirkel aus Mitleid
In der Zwischenzeit, weit weg von zu Haus
Setzt Judy ihr neugeborenes Baby aus
Sie sagt: Wenn ich's nicht tu, komm ich hier nie mehr raus
Sonst bleibt mein Leben stecken in meiner Kindheit
Und ich wird frei, von der Hand meines Jägers
Ich bin frei, von der Hand meines Jägers
Ich bin frei, von der Hand meines Jägers
Endlich frei

Der Geist von Michelangelo
Rettet mich aus meinem Waterloo
Wie heiß auch das prasselnde Feuer sei
Es ist wahr, Alpträume gehen irgendwann vorbei
Ja das glaub ich

Saftige Predigten prasselten nieder
Ihre Nachkommen wiederholten die gleichen Fehler wieder
Die Kunst des Krieges erblüht in vollem Gefieder
Und die Stille kracht laut in den Tag
Wein wird verschüttet, Heilung streut übers Land
Unsere einzige Bastion ist unser Verstand
Ich befehle den Wind, halt erhoben die Hand
Befreit von dem Fluch der auf mir lag
Die Gefangenen der Gerechtigkeit
Wurden vorgeführt in jeder Einzelheit
Gewandet in einem unpassenden Kleid
Der letzte Nagel verschwindet im Sarg

Ich bin frei, von der Hand meines Jägers
Ich bin frei, von der Hand meines Jägers
Ich bin frei, von der Hand meines Jägers
Ich bin frei
Ja das glaub ich

06 Ihr Blick (Murder on her lips – Michael McDermott)

Translation by Ralf Scheunemann, 11/2011

Bourbon Blue

Sie traf mich in dieser Altstadtbar
es war dein Ort, genau hier wolltest du her
von nirgendwo her reitest du an
in diese Kollision direkt in mein Herz

wir tanzten zu dem Lied einfach langsam herum
und meine Hände hielten dich

Sie hielt mich fest mit Ihren Augen
Sie hielt mich fest mit Ihren Augen
Sie hielt mich fest mit Ihrem Blick
doch Ihre Worte killten mich

du sprachst von vielen Männern doch du hattest so viel vor
dein Kopf war nie ganz bei Ihnen
ich denke an die Nächte wo ich mich in dir verlor
ich fühle noch dein Herz und hör dein Stöhnen

hast du in dich reingelacht oder hab ich mir was vorgemacht
was mache ich hier eigentlich

Sie hielt mich fest mit Ihren Augen
Sie hielt mich fest mit Ihren Augen
Sie hielt mich fest mit Ihrem Blick
doch Ihre Worte killten mich

ich muss mich noch erholen von der letzten Nacht
hab versucht die Puzzleteile zu sortieren
ein Bild vom Rathausplatz und der Regen im Gesicht
und deine Haare die mich hypnotisieren

du sagtest etwas über Sinn doch ich krieg die Worte nicht mehr hin
und dann sagtest du „wenn du willst kriegst du mich“

Sie hielt mich fest mit Ihren Augen
Sie hielt mich fest mit Ihren Augen
Sie hielt mich fest mit Ihrem Blick
doch Ihre Worte killten mich

fahr ich mal durch die Stadt denk ich manchmal noch an Sie
und mein Geist jagt wieder hinter ihr her
ich fragte sie damals ob sie_nicht mit mir kommen will
sie sagte: „nein, ich wollte nie mehr“

süße Worte in meinem Ohr, sie hatte keine Angst davor
alles in mir dreht sich

Sie hielt mich fest mit Ihren Augen
Sie hielt mich fest mit Ihren Augen
Sie hielt mich fest mit Ihrem Blick
doch Ihre Worte killten mich

fest mit Ihren Augen
Sie hielt mich fest mit Ihren Augen
Sie hielt mich fest mit Ihrem Blick
doch Ihre Worte killten mich

07 Rauschen des Baches (Rhythm of the river – Michael McDermott)

Translation by Ralf Scheunemann, 09/2013

Bourbon Blue

Sie wälzte sich die ganze Nacht hin und her
Mit dem Morgengrauen wurd's auch noch hell
Ging auf und ab in Ihrem Flur
Mit der Medizin in Ihrem Mantel
Sie leerte die Tasche auf ihren Tisch
'N Haufen Einsen war alles was sie fand
Nur das Rauschen des Baches trieb sie an

Sie hat 'n Job in 'ner So-Co Tanzbar
Macht sich noch 'n Kaffee, schnell
Stand danach vorm Spiegel
Ihr war schlecht, das Licht war grell
Das Feuerwerk im Kopf war riesig
Der Kanonendonner hallte lange an
Nur das Rauschen des Baches trieb sie an

Nach der Arbeit ging's noch in die Szene
Mit den Mädels runter ins Indigo
Die Getränke gingen wie immer aufs Haus
'N paar Joints tauschten sie auf dem Klo
Zum Schluss würden sie wieder abhängen
Bei den Häusern von Kohlmann
Nur das Rauschen des Baches trieb sie an

Es kann dich so hart erwischen
Du rennst und kommst nicht voran
Als würd jemand deine Karten mischen
Hast keine Beweise dafür zur Hand
Die Lichter der Stadt können dich blenden
Strahlen so hell wie sieben Sonnen
Nur das Rauschen des Baches trieb sie an

„Sweet Sugar Daddy“ ist wieder pünktlich
Sie treffen sich bei Kerzenschein
Er achtet auf jede Minute
Um 11 muss er bei seiner Frau sein
Meist kann sie ihre Tränen nicht stoppen
Meistens wenn der alte Mann kam
Nur das Rauschen des Baches trieb sie an

Morgens sitzt sie oft auf ihrem Fensterbrett
Die Knie dicht an der Brust
Was lief nur falsch in ihrem Leben
Wo blieb ihre ganze Lebenslust
Wohin es den Menschen treibt
Verliert das Leben seinen süßen Klang
Nur das Rauschen des Baches trieb sie an

08 Regentage (Days that try your patience – Michael McDermott)

Translation by Ralf Scheunemann, 05/2013

Bourbon Blue

Der Regen fiel wie Feuer auf die Offenbarung
Gestrandet am Rande eines Traums
In Gedanken über das Leben und seine Grenzen
Gefangen in den Schatten dieses Raums
Du hältst deinen Kopf hoch über dem Unrat
Fühlst die gottlosen Hände, die dich runterziehen
Du hältst den Kopf gerade noch so aus dem Wasser
Du schuftest hart um nicht unter zu gehen

Diese Tage testen deine Unschuld
Sie treten dich wenn du am Boden liegst
Sie zerren, reißen, ziehen an deiner Geduld
Hoff bei Gott, dass sie schnell vorübergehn

Die dunklen Wolken drohen dir die ganze Zeit
Du wartest, dass die Sonne sie vertreibt
Doch zuletzt sah's jeden Morgen leider so aus
Dass der Regen nicht weiter zieht sondern hier bleibt
Siehst du im Spiegel nur noch einen Fremden
Hältst du deine Integrität intakt
Du weißt, das Spiel ist noch nicht zu Ende
Und es ist auch nicht besonders gut verpackt

Diese Tage testen deine Unschuld
Sie treten dich wenn du am Boden liegst
Sie zerren, reißen, ziehen an deiner Geduld
Hoff bei Gott, dass sie schnell vorübergehn

Du suchst nach Halt, weil man dir die Füße wegzieht
Gnadenlos reißt dich die Strömung weg
Gestrandet auf ,ner Insel ohne Hoffnung
Du willst hier weg doch wohin sollst du zurück
Wie lange wartest du drauf, dass etwas geschieht
Jemand dich anruft und sagt: „Steh auf“
„Wie viel Zeit hab ich vergeudet, wie mir das stinkt“
Die Zeit ist nur begrenzt, wach endlich auf
Der Mond scheint heute Nacht auf seine Wunder
War da ein Fünkchen von dem Tag von dem ich träum
Doch sind Kräfte hier am Werk, die ziehn dich runter
Ich hoffe, dass ich nicht diesen Tag versäum

Diese Tage testen deine Unschuld
Sie treten dich wenn du am Boden liegst
Sie zerren, reißen, ziehen an deiner Geduld
Hoff bei Gott, dass sie schnell vorübergehn

09 Jol (Lady Jack of Irons – Michael McDermott)

Translation by Ralf Scheunemann, 06/2013

Bourbon Blue

Hörst du nicht den Sound, völlig aus der Zeit
All die Karussells, in_ meinem_Kopf der Zweisamkeit
All die verlorenen Tage, lungern um mich herum
Die Erinnerungen an Dich, si-ngen ihr Klageliedchen stumm
Deine Augen sind ein Mysterium

Ich weiß es ist zu spät Baby
Unser Schiff wird untergehen
Und wenn nicht dann schwör ich dir, wirst du
Über die Planke gehen

Der Geist des Ozeans, singt ein Lied für Jedermann
Gedacht für die Art von Mann, der ich niemals sein kann
Für das verlorene Gold, das ich niemals finden werd
Die Unsummen reserviert, für das kriminelle Werk
Wie hat sich nur mein Blick verklärt

Refrain

Entzündest du die armen Seelen, die sich leise von uns stehlen
Die Art wie du reagierst, wenn Pläne ihr Ziel verfehlen
Der_Hausierer kommt in die Stadt und neue Seelen er verspricht
Doch ist niemals eine da-wenn deine Bugwelle hereinbricht
Verbrannte Erde hinterlässt dein Gericht

Refrain

Wenn die Stille kommt, kann ich dich lachen hören
Dein Blick schweift amüsiert, über diesen unglücklichen Törn
Du_fährst_ein Jack of Irons, wie ein Jol nimmst du dir
Nur Fragmente deiner Seele, hinterlässt d-u in_deinen_Schritten_hier
Deine_Soldaten brennen an deinem Pier

Refrain

Komm von deinem Berg, ich will dich aus nächster Nähe sehn
Welcher Angst würdest du, aus dem Wege gehen
Ich frag mich wer du bist, was wird aus dir entstehen
Ich weiß du bist nicht dumm, doch es ist nicht um mich geschehen
Ich mach dich nicht zu meinem Problem

Refrain

11 Die Nacht macht dir Versprechungen (Morning never brings – Michael McDermott)

Translation by Ralf Scheunemann, 09/2013

Bourbon Blue

Sah 'nen Mann am Ende des Wegs heut Nacht
Rauchte eine nach der anderen weg
Ich fragte mich, warum er da steht
Warum kam er nicht vom Fleck
Ich machte mich auf'n Weg zu ihm
Als er mich sah floh er fort
Er schrieb etwas an die Wand
Als ich näher kam stand dort

Wartest du auf die Zukunft
Das du deine Flügel erhältst
Die Nacht macht die Versprechungen
Die der Morgen niemals hält

In die Alben und Galerien
Häng alles was du magst
Doch früher oder später
Kommt einmal der Tag
Der kalte Wind zwingt dich in die Knie
Er heult wie ein Geist
So schmerzvoll ist der Traum
Der alle Pläne umschmeißt

Der Hofnarr reimt ein Lied auf Dich
Was ihm grad so einfällt
Die Nacht macht die Versprechungen
Die der Morgen niemals hält

Bevor ich mich nun schlafen leg
Sprichst du mir noch ein Gebet
Dass, wenn ich morgen aufwache
Das Licht sich auf mich zubewegt
Denn ich höre noch die Stimmen
Ich kann sie nicht ignorieren
Sie erzählen mir von einem besseren Weg
Doch ich muss noch kapieren:

Wartest du auf die Zukunft
Das du deine Flügel erhältst
Die Nacht macht die Versprechungen
Die der Morgen niemals hält
Die Nacht macht die Versprechungen
Die der Morgen niemals hält

12 Aus meiner Haut (Bourbon Blue – Michael McDermott)

Translation by Ralf Scheunemann, 09/2013

Bourbon Blue

Zärtlich, sie bewegte sich so weiblich
Eine Antwort blieb sie schuldig
Sie sang nur ein Lied
Das mich zu ihr trieb
Verlangen, von deinem Geist gefangen
Dein Satz war mir entgangen
Ich war in der Not
Fühlte mich wie ein Idiot

Ich hör schon die Geräusche von dem Morgen wie er graut
Doch ich kann nicht, nicht aus meiner Haut

Ballerina, du tanzst so sexy langsam
Du weißt mein Herz ist einsam
Ziehst die Nägel aus meinem Kreuz
Den kleinen Mann erfreut's
Mein Atem, brannte hart ich konnt nicht warten
Worin bin ich hier geraten
Die Frage stellt sich mir
Worum geht's wirklich hier

Ich sah meine Mauern stürzen, hab auf Sand gebaut
Doch ich kann nicht, nicht aus meiner Haut

Ich weiß es bringt nichts, diese Art zu denken
Es kann keine Schritte lenken
Ich geh in die Knie und bet
Die Gedanken kommen zu spät
Ich singe, schreibe Songs am Fließband
Mein Leben gleitet mir aus der Hand
Nur den Grund erkenn ich nicht
Wo finde ich mich

Ich sah meine Mauern stürzen, hab auf Sand gebaut
Doch ich kann nicht, nicht aus meiner Haut

Ich kann nicht...ich kann nicht
...nicht aus meiner Haut...ich kann nicht
...nicht aus meiner Haut